



Office of the Deputy Mayor for Education  
John A. Wilson Building | 1350 Pennsylvania Ave, NW, Suite 307 | Washington, DC 20004

Ngày 1 tháng 6 năm 2021

Thân Gửi Các Gia Đình DC,

Không nghi ngờ gì nữa, đây là một năm không giống bất cứ năm nào khác đối với các trường học của chúng tôi. Chúng tôi đã phải đối mặt với những thách thức khó tin, vận dụng một cách tiếp cận mới đối với việc học tập và xây dựng hàng trăm cộng đồng trực tuyến. Tôi sẽ mãi mãi biết ơn các giáo viên tận tâm của chúng tôi, và quý vị – những phụ huynh và gia đình của chúng tôi, những người đã đóng một vai trò vô cùng to lớn trong việc hỗ trợ học tập và phát triển cảm xúc của học sinh trong mười sáu tháng qua.

Bây giờ, chúng ta có thể cảm thấy nhẹ nhõm rằng đã đến lúc nhìn về năm học tới, một năm học mà tất cả học sinh sẽ quay trở lại trường học. Con em của chúng ta sẽ học tập hiệu quả nhất khi các em ở trường học, được bao quanh bởi bạn bè và những giáo viên chu đáo, và Thị Trường Bowser đã đặt ra một kỳ vọng rõ ràng là tất cả các trường học sẽ mở cửa hoàn toàn, phục vụ tất cả học sinh một cách an toàn.

Để đạt được điều này, nhân viên nhà trường của con quý vị và các cơ quan của DC đang nỗ lực hết mình để tạo ra các cơ sở an toàn và thiết kế chương trình năng động. Chúng tôi tự hào về những khoản đầu tư và kế hoạch mà chúng tôi thực hiện đã giúp chúng tôi đưa hơn 28,000 học sinh của trường công lập quay trở lại học trực tiếp trong năm học này. Chúng tôi vô cùng ngưỡng mộ sự cống hiến tận tụy của các giáo viên và nhân viên của chúng tôi, và chúng tôi chung vui với niềm vui của những đứa trẻ khi các em trở lại trường học.

Tôi biết rằng nhiều gia đình có các thắc mắc về việc quay trở lại trường học và liệu một tùy chọn học tập qua mạng có được cung cấp hay không. Do những lợi ích quan trọng của việc học tập trực tiếp, và các quy trình về sức khỏe và an toàn chặt chẽ để hỗ trợ sức khỏe của học sinh, nhân viên và gia đình, hình thức học tập từ xa trong Năm Học 2021-22 sẽ chỉ dành cho một số ít học sinh có tình trạng bệnh lý y tế yêu cầu học tập từ xa do COVID-19/Vi-rút Corona. Các gia đình sẽ làm việc với bác sĩ hoặc y tá hành nghề của con mình để ghi lại nhu cầu đó. Quý vị sẽ nhận được thêm thông tin về quy trình này từ trường học của con quý vị.

Chúng tôi biết hoàn cảnh của mỗi người đều đặc biệt, và các gia đình có nhiều mối quan ngại cũng như mức độ thoải mái khác nhau liên quan đến việc quay trở lại học tập trực tiếp toàn thời gian. Chúng tôi đánh giá cao và trân trọng những quan điểm đa dạng mà chúng tôi đã được nghe và muốn đảm bảo với quý vị rằng sự an toàn của con quý vị là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi. Xin lưu ý rằng chúng tôi đang lắng nghe và thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa để đảm bảo việc quay trở lại trường học an toàn và thân thiện.

Chúng ta đã cùng nhau trải qua rất nhiều điều, và đây là thời điểm quan trọng đối với chúng ta với tư cách là một thành phố để tiếp tục hợp tác cùng nhau nhằm cung cấp cho con em mình trải nghiệm học tập tốt nhất có thể. Chúng tôi rất mong được hoan nghênh các học sinh trở lại trường học vào mùa thu này.

Trân trọng,

Paul Kihn  
Phó Thị Trường Phụ Trách Giáo Dục